

## INHOUDSOPGAVE

<b>VEILIGHEID</b> .....	<b>29</b>
Belangrijke waarschuwingen betreffende de veiligheid .....	29
<b>VUILVERWERKING</b> .....	<b>31</b>
<b>GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING</b> .....	<b>31</b>
<b>BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT</b> .....	<b>31</b>
Bedieningspaneel (verschilt al naar gelang het model) .....	31
Strijkijzer van "professioneel" type .....	31
Strijkijzer van "huishoudelijke" type .....	31
<b>VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK</b> .....	<b>31</b>
Wat voor water moet ik gebruiken? .....	31
Vullen van de stoomtank .....	31
Stoomstrijken .....	32
Werking van het "professionele" strijkijzer .....	32
Werking van het "huishoudelijke" strijkijzer .....	32
Regeling van de thermostaat .....	32
Stoomregelknop J (*alleen bij sommige modellen) .....	33
Bijvullen van water in de stoomtank .....	33
Droog strijken .....	33
<b>REINIGING</b> .....	<b>33</b>
<b>NA HET STRIJKEN</b> .....	<b>33</b>
<b>STRIJKTIPS</b> .....	<b>33</b>
<b>PROBLEMEN DIE OPGELOST KUNNEN WORDEN ALVORENS DE TECHNISCHE SERVICEDIENST TE BELLEN</b> .....	<b>34</b>

## VEILIGHEID

### Belangrijke waarschuwingen betreffende de veiligheid



Aangezien het apparaat met elektrische stroom werkt, kan niet worden uitgesloten dat geen elektrische schokken worden opgewekt. Houdt u zich dus aan de volgende veiligheidsvoorschriften:

- Raak het apparaat niet met vochtige handen aan.
- Gebruik het apparaat niet op blote of natte voeten.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Trek niet aan het netsnoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Indien het stopcontact en de stekker van het apparaat niet overeenkomen, dient het stopcontact te worden vervangen door vakkundig personeel, dat tevens dient te controleren of de doorsnede van de kabels van het stopcontact geschikt is voor het stroomverbruik van het apparaat.
- Om water toe te voegen, moet het systeem uitgeschakeld worden m.b.v. de schakelaar en de stekker verwijderd worden: houd het apparaat nooit onder de kraan om water toe te voegen.
- De stekker van het netsnoer moet uit het stopcontact worden verwijderd voordat de stoomtank met water is gevuld.
- Indien het netsnoer beschadigd is, mag het uitsluitend vervangen worden door de fabrikant of zijn technische servicedienst of in elk geval door iemand met gelijkwaardige vak-kennis, teneinde elk risico te voorkomen.
- Wij raden u af adapters, verloopstekkers en/of verlengsnoeren te gebruiken. Als het toch nodig is hiervan gebruik te maken, gebruik dan alleen enkele of meervoudige stekkers en verlengsnoeren die aan de geldende veiligheidsvoorschriften voldoen, waarbij u erop moet letten dat het vermogen dat op de adapter staat niet overschreden wordt.
- Laat het apparaat waar water in zit niet in een vertrek staan waar de temperatuur lager dan 0 °C is.

NL

- Draai de dop niet los terwijl de stekker nog is ingebracht.
- De elektrische veiligheid van dit apparaat is uitsluitend verzekerd indien het op correcte wijze is aangesloten op een doelmatige aardleiding, zoals voorzien door de van kracht zijnde elektrische veiligheidsvoorschriften. Het is van wezenlijk belang dit vereiste na te gaan en, ingeval van twijfel, vakkundig personeel te vragen om een grondige controle van de installatie uit te voeren; de fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit de afwezigheid van een aardleiding.
- Mocht u beslissen het strijkijzer af te danken, dan adviseren wij om het netsnoer - met de stekker uit het stopcontact - zo dicht mogelijk bij het strijkijzer door te knippen, om het apparaat onbruikbaar te maken.
- Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Schakel, in geval van een defect en/of slechte werking van het apparaat, het apparaat uit, probeer het niet eigenhandig te repareren, maar breng het naar een erkend servicecentrum.
- **Controleer vóór het gebruik of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld.**

**Sluit het apparaat uitsluitend aan op geaarde elektriciteitsinstallaties en stopcontacten met een minimale stroomsterkte van 10A.**



### **Gevaar brandwonden!**

- Open de dop niet tijdens het gebruik en voordat het apparaat al het water heeft verbruikt. Het water is verbruikt wanneer er geen stoom meer uit het strijkijzer komt. Om water bij te vullen, trekt u de stekker uit het stopcontact en wacht u circa 15 minuten, om bruuske temperatuurschommelingen te voorkomen. Leg een doek op de dop en schroef deze langzaam los, om de reststoom langzaam te laten ontsnappen.
- Richt de stoom nooit op personen of dieren.
- De gebruiker mag het strijkijzer niet onbewa-

akt achterlaten wanneer het op het elektriciteitsnet is aangesloten.

- Tijdens het gebruik mag de stoomtank niet verplaatst worden.
- **ATTENTIE:** de verbindingsslang tussen strijkijzer en stoomtank kan warm worden
- **ATTENTIE:** de metalen strijkijzerhouder kan heet worden; let op dat u zich niet verbrandt.
- Het netsnoer mag absoluut geen contact maken met de zoolplaat van het strijkijzer.



### **Attentie!**

- Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat intact is; gebruik het in twijfelgevallen niet en neem contact op met vakkundig personeel.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim, e.d.) buiten het bereik van kinderen, aangezien dit gevaar kan opleveren.
- Sta het gebruik van dit apparaat niet toe aan personen (ook kinderen) met beperkte mentale, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij ze aandachtig worden gevolgd of geïnstrueerd door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.
- Meng het water in de stoomtank NOOIT met vlekkenmiddelen, additieven of geparfumeerde essences. Dit kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen en de stoomtank onherroepelijk beschadigen, waardoor vervanging noodzakelijk wordt.
- Controleer, wanneer het strijkijzer weer op zijn houder wordt gezet, of het oppervlak waarop apparaat en/of houder zijn geplaatst stabiel is.
- Gebruik UITSLUITEND de houder om het strijkijzer op te zetten; in geval van beschadiging, dient u alleen een originele nieuwe houder te gebruiken.
- Het apparaat moet altijd gebruikt en neergezet worden op een stabiel oppervlak.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekens van beschadiging zijn of als het strijkijzer lekt.
- Indien het strijksysteem valt met als gevolg zichtbare schade aan het apparaat (stoomtank of strijkijzer), dient u het gebruik ervan

te vermijden en het apparaat naar een erkend servicecentrum te brengen.

- De stoomtank moet op een gladde en bijzonderhittebestendige ondergrond gezet worden.

## VUILVERWERKING

 Elektrische apparaten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwerkt. De apparaten met dit symbool vormen het voorwerp van de Europese Richtlijn 2002/96/EG. Alle elektrische en elektronische apparaten die niet meer gebruikt worden, moeten gescheiden van huishoudelijk afval verwerkt worden. Breng deze apparaten naar de speciale door de overheid voorziene centra. Door het apparaat op correcte wijze als vuil te verwerken, wordt milieuverontreiniging en schade voor de menselijke gezondheid vermeden. Wend u voor meer informatie over de vuilverwerking van het apparaat tot de gemeentelijke overheid, de vuilophaaldienst of de winkel waarin het apparaat gekocht is.

## GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING

- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk ontworpen is. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en dientengevolge als gevaarlijk te worden beschouwd.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit een oneigenlijk, verkeerd of onredelijk gebruik, of voor reparaties uitgevoerd door niet vakkundig personeel.

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

(zie pag. 3)

- A** Trechter met controlesysteem van het water-niveau (\*alleen bij sommige modellen)
- B** Strijkijzerhouder
- C** Bedieningspaneel (verschilt afhankelijk van model)
- D** Opbergvak enkele slang
- E** Snoerwikkelaar
- F** Trechter (\*alleen bij sommige modellen)
- G** Dop stoomtank

### Bedieningspaneel (verschilt al naar gelang het model)

- H** Controlelampje “stoom klaar”
- I** Toets stoomtank met ingebouwd controlelampje “stoomtank gevoed”

- J** Stoomregelknop (\*alleen bij sommige modellen)
- K** Toets strijkijzer met ingebouwd controlelampje “strijkijzer gevoed”
- L** Inschakeltoets apparaat met ingebouwd controlelampje

### Strijkijzer van “professioneel” type

- M** Schuifje voor afgifte continustoom
- N** Controlelampje “strijkijzer op temperatuur”
- O** Stoomknop
- P** Onderste stoomknop
- Q** Thermostaatknop

### Strijkijzer van “huishoudelijke” type

- M** Schuifje voor afgifte continustoom
- N** Controlelampje “strijkijzer op temperatuur”
- O** Stoomknop
- P** Onderste stoomknop
- Q** Thermostaatknop
- R** Controlelampje inschakeling (vast brandend) of “auto shut-off (knipperend) (\*alleen bij sommige modellen)

## VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK

### Wat voor water moet ik gebruiken?

Het apparaat werkt met gewoon leidingwater. Als het water erg kalkhoudend is (hardheid van het water boven de 27°F), adviseren wij u gedestilleerd water te gebruiken dat voor 50% met leidingwater wordt verdund.



### Attentie!

Gebruik geen andere soorten water en gebruik geen chemische middelen of reinigingsmiddelen (bijv. geperfumeerd water, ontkalkende oplossingen, enz.)

### Vullen van de stoomtank



### Gevaar!

Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer niet in het stopcontact zit.

- Draai de dop van de stoomtank G los en vul het reservoir met water met behulp van de speciale trechter F (fig. 1).
- Sommige modellen zijn voorzien van een speciale trechter A waarmee ook het water-niveau in de stoomtank bekeken kan worden: wanneer de indicator in het midden van de trechter omhoog komt, is de stoomtank vol (fig. 2).

- Draai de dop **G** weer vast en steek de stekker in het stopcontact.  
VUL bij elke inschakeling van het systeem, de stoomtank VOLLEDIG.



### **Gevaar brandwonden!**

Draai nooit de dop **G** los terwijl de stoomtank onder druk staat.

### **Stoomstrijken**

- *Modellen met twee toetsen:* druk op de toetsen **K**  (inschakeling strijkijzer) en **I**  (inschakeling stoomtank): de controlelampjes op de toetsen gaan branden (fig. 3A).
- *Modellen met een toets:* druk op de toets **L**: het controlelampje op de toets gaat branden (fig. 3B).
- Wacht tot de controlelampjes “stoom klaar” **H** en “strijkijzer op temperatuur” **N** doven.
- Druk op de stoomknop **O** en **P**.



### **Nota bene:**

- Bij het eerste gebruik kan het apparaat enkele minuten rook en geur afgeven, veroorzaakt door het verwarmen en opdrogen van de afdichtingsmiddelen die voor de montage van de stoomtank en het strijkijzer zijn gebruikt. Het is raadzaam de kamer te ventileren.
- De controlelampjes **H** en **N** zullen afwisselend aan- en uitgaan tijdens het strijken, afhankelijk van de temperatuur van de stoomtank en het strijkijzer. Dit maakt deel uit van de normale werking van het apparaat en vormt geen reden tot ongerustheid.

### **Werking van het “professionele” strijkijzer**

- Wacht na inschakeling van het apparaat zoals hiervoor aangegeven, tot het controlelampje **N** “strijkijzer op temperatuur” uitgaat.
- Om stoomafgifte te verkrijgen, drukt u op de stoomknop **O** op het strijkijzer. U kunt bekijken wat voor u het meest praktisch is en de bovenste stoomknop **O** of de onderste stoomknop **P** gebruiken.
- Om continu stoom af te geven, moet het schuifje voor afgifte continustoom **M** naar achteren worden geschoven. Om de knop te ontgrendelen, schuift u de schuifknop weer naar voren.
- Het strijkijzer kan in de “verticale” stand gezet worden (fig. 4); let er echter op dat het

oppervlak effen is, om te voorkomen dat het strijkijzer valt.

### **Werking van het “huishoudelijke” strijkijzer**

- Wacht na inschakeling van het apparaat zoals hiervoor aangegeven, tot het controlelampje **N** “strijkijzer op temperatuur” uitgaat. Om stoomafgifte te verkrijgen, drukt u op de stoomknop **O** op het strijkijzer.  
U kunt bekijken wat voor u het meest praktisch is en de bovenste stoomknop **O** of de onderste stoomknop **P** gebruiken.
- Sommige modellen beschikken over de “Auto Shut-off” voorziening (automatische uitschakeling): deze veiligheidsvoorziening grijpt in wanneer het strijkijzer langer dan 30 seconden in horizontale stand en langer dan 8 minuten in verticale stand niet gebruikt wordt (fig. 5). De activering van deze voorziening wordt gemeld door het knipperende controlelampje **R**; dit controlelampje blijft vast branden tijdens het normale gebruik, om aan te geven dat het strijkijzer op het elektriciteitsnet is aangesloten. Schud het strijkijzer iets naar voren totdat het controlelampje **R** vast blijft branden om weer met strijken te kunnen beginnen. Wacht tot het controlelampje **N** gedoofd is alvorens stoom af te geven.
- Het strijkijzer kan in “verticale” stand worden gezet; let echter op dat het oppervlak effen is om te voorkomen dat het strijkijzer per ongeluk valt en blokkeer de enkele slang rechts of links door hem stevig aan te drukken (tot een “klik” wordt gehoord) om het strijkijzer goed neer te kunnen zetten.

### **Regeling van de thermostaat**

Draai de thermostaatknop naar de temperatuur die geschikt is voor het type weefsel dat gestreken moet worden.

Om stoom te verkrijgen, moet de ingestelde temperatuur zich binnen het stoomgebied bevinden, dat hiernaast is aangegeven.

Hieronder volgt een aanwijzing over de in te stellen temperatuur op basis van het type weefsel:

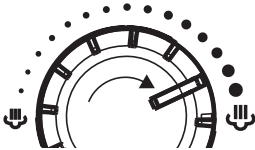


- Acetaat, acryl, nylon, polyester, rayon
- Zijde, wol
- Linnen, katoen

### Stoomregelknop J (\*alleen bij sommige modellen)

De stoomregelknop **J** wordt gebruikt om de hoeveelheid stoom op basis van de te strijken weefsels te regelen.

Bij inschakeling wordt geadviseerd om de regelaar naar de stand voor maximale stoomafgifte te draaien.




### Bijvullen van water in de stoomtank

Wanneer het water in de stoomtank op raakt, geeft het strijkijzer geen stoom meer af.

Ga als volgt te werk om water bij te vullen:

- Schakel de stoomtank uit met de toets van de stoomtank **I**. Los de eventuele reststoom met behulp van de knop **O** of **P**.
- Schakel het apparaat uit met de toets **L**.
- Neem de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten tot het apparaat gekoeld is.
- Draai langzaam de dop los en vul de stoomtank zoals aangegeven in de paragraaf "vullen van de stoomtank".

### Droog strijken

- Schakel, om droog te strijken, het apparaat in door te drukken op de toets **K**  (bij de modellen waar deze toets aanwezig is). Druk, bij modellen met enkele toets, op de toets **L** en vermijd om op de stoomknop te drukken.
- Draai de thermostaatknop naar de temperatuur die geschikt is voor de strijken kleding en wacht op het doven van het controlelampje "strijkijzer op temperatuur".

### REINIGING

- Het oppervlak van de strijkzool moet schoon worden gehouden: hiervoor moet het koude oppervlak met een vochtige doek worden afgenomen.
- Het apparaat mag niet met ontkalkingsmiddelen behandeld worden.

### NA HET STRIJKEN

Berg het strijksysteem na het strijken op.

Plaats het strijkijzer op zijn houder en wacht tot het systeem is afgekoeld alvorens het op te bergen. Om het apparaat op ordelijke wijze op te bergen, moet de enkele slang in zijn vak **D** worden opgeborgen, het netsnoer om de snoerwikkelaar **E** worden gewikkeld (fig. 6) en de trechter op de dop worden geplaatst (alleen bij sommige modellen). Berg het apparaat op een droge plaats op.

#### **Nota bene:**

- Na het strijken, hoeft de stoomtank niet te worden geleidigd. Het is in elk geval raadzaam dit te doen als het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.

NL

### STRIJKTIPS

- Fluweel, wol e.d., alsook handschoenen, tassen enz. kunnen weer glad en zacht worden als u met het strijkijzer op korte afstand langzaam eroverheen gaat terwijl de stoomfunctie aan staat.
- Zet het strijkijzer niet op ritssluitingen, haken, ringen e.d., om te voorkomen dat er krassen op de zoolplaat komen.
- Verdeel het strijkgoed op basis van de temperatuur die voor het strijken is vereist en begin met de laagste temperatuur.
- Zijden weefsels kunnen binnenstebuiten en droog worden gestreken.
- Wol, katoen en fijn linnen kunnen met stoom binnenstebuiten worden gestreken, of aan de goede zijde met een dunne doek ertussen, om het "glanseffect" te vermijden.
- Gesteven weefsels moeten met meer vocht worden gestreken.
- Strijk witte en lichtgekleurde weefsels aan de goede zijde, en donkere kleuren en borduurwerk binnenstebuiten, om hen beter te doen uitkomen.
- Telkens wanneer u begint te strijken (en uiteraard ook bij het eerste gebruik) of wanneer de stoomfunctie gedurende enkele minuten niet wordt gebruikt, dient u meerdere malen op de stoomknop te drukken waarbij u het apparaat weg van de strijkplank houdt. Op die manier verwijdert u het condenswater uit het stoomcircuit.

## PROBLEMEN DIE OPGELOST KUNNEN WORDEN ALVORENS DE TECHNISCHE SERVICEDIENST TE BELLEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat schakelt zich niet in	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het apparaat is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het apparaat correct is aangesloten en druk op de inschakeltoetsen van strijkijzer en stoomtank.</li> </ul>
Er komt water uit de gaatjes in de zoolplaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De temperatuur van de zoolplaat is te laag.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regel de thermostaat van het strijkijzer zoals aangegeven in de paragraaf "Regeling van de thermostaat"</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is water gecondenseerd in de leidingen omdat voor de eerste keer stoom wordt afgegeven of omdat het apparaat langere tijd niet gebruikt is.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk meerdere malen op de stoomknop waarbij u het apparaat weg van de strijkplank houdt. Op die manier verwijderd u het koude water uit het stoomcircuit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het strijksysteem is op een instabiel en/of hellend oppervlak geplaatst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plaats het strijksysteem op een stabiele en vlakke ondergrond.</li> </ul>
Bruine "druipsels" uit de zoolplaat van het strijkijzer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er zijn chemische ontkalkingsmiddelen of additieven in de stoomtank gedaan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er mogen nooit producten in de stoomtank worden geschonken (zie onze tips in de snelgids). Reinig de zoolplaat met een vochtige doek.</li> </ul>
Bij de eerste inschakeling van het apparaat komt er rook naar buiten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sommige onderdelen zijn behandeld met afdichtmiddelen/smeermiddelen die tijdens het eerste opwarmen verdampen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dit is volkomen normaal en dit verschijnsel zal na enige malen gebruik verdwijnen.</li> </ul>
Er komt stoom uit de bodem van de stoomtank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De stoomtank is niet gevuld alvorens met strijken te beginnen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bij elke inschakeling van het systeem, moet de stoomtank VOLLEDIG gevuld worden.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het strijksysteem is op een onstabiel en/of hellend oppervlak geplaatst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plaats het strijksysteem op een stabiel en vlak oppervlak.</li> </ul>
Het apparaat trilt tijdens de verwarmingsfase	<ul style="list-style-type: none"> <li>De stoomtank is niet bijgevuuld vóór zijn inschakeling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schakel het apparaat uit, laat het volledig afkoelen, draai de dop los en vul de stoomtank.</li> </ul>
Na het vullen van de stoomtank komt er stoom uit de dop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De dop is slecht dichtgedraaid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draai de dop volledig dicht.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>De pakking van de dop is versleten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wendt u zich tot een door de fabrikant erkend servicecentrum voor de vervanging van de pakking.</li> </ul>